

Reference: C.N.401.2022.TREATIES-XXVII.15 (Depositary Notification)

STOCKHOLM CONVENTION ON PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS

STOCKHOLM, 22 MAY 2001

AMENDMENT TO ANNEX A

At its tenth meeting held in Geneva from 6 to 17 June 2022, the Conference of the Parties to the above Convention adopted an amendment to Annex A in its decision SC-10/13, to list the following chemical in the annex:

| <i>Decision</i> | <i>Amendment</i>  |
|-----------------|---|
| SC-10/13:       | Listing of perfluorohexane sulfonic acid (PFHxS), its salts and PFHxS-related compounds |

In accordance with paragraphs 3 (b) and 3 (c) and paragraph 4 of article 22 of the Convention, any Party that is unable to accept an amendment to Annex A, B or C shall so notify the depositary, in writing, within one year from the date of communication by the depositary of the adoption of the amendment. The depositary shall without delay notify all Parties of any such notification received. A Party may at any time withdraw a previous notification of non-acceptance in respect of any amendment to Annex A, B or C, and the amendment shall thereupon enter into force for that Party subject to paragraph 3 (c) of article 22. On the expiry of one year from the date of the communication by the depositary of the adoption of the amendment to Annex A, B or C, the amendment shall enter into force for all Parties that have not submitted a notification in accordance with the provisions of paragraph 3 (b) of article 22.

In accordance with paragraph 4 of article 22, an amendment to Annex A, B or C shall not enter into force with respect to any Party that has made a declaration with respect to any amendment to those Annexes in accordance with paragraph 4 of article 25, in which case any such amendment shall enter into force for such a Party on the ninetieth day after the date of deposit with the depositary of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession with respect to such amendment.

.... The text of the amendment to Annex A, as contained in the abovementioned decision of the Conference of the Parties, in the six authentic languages is transmitted herewith.

16 November 2022



**C.N.401.2022.TREATIES-XXVII.15**

**Annexes**

**Decision/Décision**  
**SC-10/13**

## ا س - 13/10: إدراج حمض السلفونيك البيرفلوروهكساني وأملاحه والمركبات المرتبطة به

إن مؤتمر الأطراف،

وقد نظر في موجز بيان المخاطر وفي تقييم إدارة المخاطر الخاصين بحمض السلفونيك البيرفلوروهكساني وأملاحه والمركبات المرتبطة به، على النحو الذي أحالته إليه لجنة استعراض الملوثات العضوية الثابتة<sup>(1)</sup>،

وإن يحيط علماً بتوصية لجنة استعراض الملوثات العضوية الثابتة بإدراج بحمض السلفونيك البيرفلوروهكساني وأملاحه والمركبات المرتبطة به في المرفق ألف لاتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة دون إعفاءات محددة<sup>(2)</sup>،

يقرر تعديل الجزء الأول من المرفق ألف لاتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة من أجل إدراج حمض السلفونيك البيرفلوروهكساني وأملاحه والمركبات المرتبطة به دون إعفاءات محددة، وذلك بإدراج السطر التالي:

| المادة الكيميائية   | النشاط    | الإعفاء المحدد |
|---|-----------|----------------|
| حمض السلفونيك البيرفلوروهكساني وأملاحه والمركبات المرتبطة به  | الإنتاج   | لا يوجد        |
| يعني "حمض السلفونيك البيرفلوروهكساني وأملاحه والمركبات المرتبطة به" ما يلي:<br>'1' حمض السلفونيك البيرفلوروهكساني (الرقم في سجل دائرة المستخلصات الكيميائية 4-46-355، PFHxS) بما في ذلك أي من إيسوميراته المتفرعة؛<br>'2' أملاحه؛<br>'3' أية مادة تحتوي على الشق الكيميائي $C_6F_{13}SO_2$ كأحد عناصرها التركيبية والتي من المحتمل أن تتحلل مكونة حمض السلفونيك البيرفلوروهكساني. | الاستخدام | لا يوجد        |

(1) UNEP/POPS/POPRC.15/7/Add.1 و UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.1

(2) UNEP/POPS/COP.10/12، المرفق.

## SC-10/13：列入全氟己基磺酸及其盐类和其相关化合物

缔约方大会，

审议了持久性有机污染物审查委员会转交的全氟己基磺酸及其盐类和其相关化合物风险简介和风险管理评价，<sup>1</sup>

表示注意到持久性有机污染物审查委员会将全氟己基磺酸及其盐类和其相关化合物列入《公约》附件 A 且无特定豁免的建议，<sup>2</sup>

决定修正《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》附件 A 第一部分，插入下列横栏，将全氟己基磺酸及其盐类和其相关化合物列入其中，且无特定豁免：

| 化学品   | 活动 | 特定豁免 |
|---|----|------|
| 全氟己基磺酸及其盐类和其相关化合物   | 生产 | 无    |
| “全氟己基磺酸及其盐类和其相关化合物”是指：  | 使用 | 无    |
| （一）全氟己基磺酸（化学文摘社编号 355-46-4，PFHxS），包括支链异构体；                                    |    |      |
| （二）其盐类；   |    |      |
| （三）结构要素中含有 C <sub>6</sub> F <sub>13</sub> SO <sub>2</sub> -且可能降解为全氟己基磺酸的任何物质。 |    |      |

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.1 和 UNEP/POPS/POPRC.15/7/Add.1。

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.10/12，附件。

## SC-10/13: Listing of perfluorohexane sulfonic acid (PFHxS), its salts and PFHxS-related compounds

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and the risk management evaluation for perfluorohexane sulfonic acid (PFHxS), its salts and PFHxS-related compounds as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>1</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee that PFHxS, its salts and PFHxS-related compounds be listed in Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants without specific exemptions,<sup>2</sup>

*Decides* to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list therein PFHxS, its salts and PFHxS-related compounds without specific exemptions by inserting the following row:

| <i>Chemical</i>  | <i>Activity</i> | <i>Specific exemption</i> |
|--|-----------------|---------------------------|
| Perfluorohexane sulfonic acid (PFHxS), its salts and PFHxS-related compounds | Production      | None                      |
|  | Use             | None                      |

“Perfluorohexane sulfonic acid (PFHxS), its salts and PFHxS-related compounds” means the following:

- (i) Perfluorohexane sulfonic acid (CAS No. 355-46-4, PFHxS), including branched isomers;
- (ii) Its salts;
- (iii) Any substance that contains the chemical moiety C<sub>6</sub>F<sub>13</sub>SO<sub>2</sub>- as one of its structural elements and that potentially degrades to PFHxS.

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.1 and UNEP/POPS/POPRC.15/7/Add.1.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.10/12, annex.

## SC-10/13 : Inscription de l'acide perfluorohexane sulfonique (PFHxS), de ses sels et des composés apparentés

*La Conférence des Parties,*

*Ayant examiné* le descriptif des risques et l'évaluation de la gestion des risques concernant l'acide perfluorohexane sulfonique (PFHxS), ses sels et les composés apparentés, tels que transmis par le Comité d'étude des polluants organiques persistants<sup>1</sup>,

*Prenant note* de la recommandation du Comité d'étude des polluants organiques persistants, visant à inscrire l'acide perfluorohexane sulfonique (PFHxS), ses sels et les composés apparentés à l'Annexe A de la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants sans dérogations spécifiques<sup>2</sup>,

*Décide* de modifier la partie I de l'Annexe A de la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants afin d'y inscrire l'acide perfluorohexane sulfonique (PFHxS), ses sels et les composés apparentés sans dérogations spécifiques en y insérant la rubrique suivante :

| <i>Substance chimique</i>   | <i>Activité</i> | <i>Dérogation spécifique</i> |
|---|-----------------|------------------------------|
| Acide perfluorohexane sulfonique (PFHxS), ses sels et les composés apparentés | Production      | Néant                        |
|   | Utilisation     | Néant                        |

On entend par « acide perfluorohexane sulfonique (PFHxS), ses sels et les composés apparentés » :

- i) L'acide perfluorohexane sulfonique (n° CAS : 355-46-4, PFHxS), y compris ses isomères ramifiés ;
- ii) Ses sels ;
- iii) Toute substance qui comporte le groupe fonctionnel C<sub>6</sub>F<sub>13</sub>SO<sub>2</sub>- parmi ses éléments structurels et est susceptible de se dégrader en PFHxS.

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.1 et UNEP/POPS/POPRC.15/7/Add.1.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.10/12, annexe.

## СК-10/13: Включение перфторгексановой сульфоновой кислоты (ПФГСК), ее солей и родственных ПФГСК соединений

*Конференция Сторон,*

*рассмотрев* характеристику рисков и оценку регулирования рисков в отношении перфторгексановой сульфоновой кислоты (ПФГСК), ее солей и родственных ПФГСК соединений, препровожденные Комитетом по рассмотрению стойких органических загрязнителей<sup>1</sup>,

*принимая к сведению* рекомендацию Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей о включении ПФГСК, ее солей и родственных ПФГСК соединений в приложение А к Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях без конкретных исключений<sup>2</sup>,

*постановляет* внести поправку в часть I приложения А к Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях с целью включения в него ПФГСК, ее солей и родственных ПФГСК соединений без конкретных исключений путем добавления следующей строки:

| <i>Химическое вещество</i>   | <i>Деятельность</i> | <i>Конкретное исключение</i> |
|--|---------------------|------------------------------|
| Перфторгексановая сульфоновая кислота (ПФГСК), ее соли и родственные ПФГСК соединения  | Производство        | Отсутствует                  |
| «Перфторгексановая сульфоновая кислота (ПФГСК), ее соли и родственные ПФГСК соединения» означает следующее:  | Использование       | Отсутствует                  |
| i) перфторгексановая сульфоновая кислота (КАС № 355-46-4, ПФГСК), включая разветвленные изомеры;   |                     |                              |
| ii) ее соли;   |                     |                              |
| iii) любое вещество, которое содержит химический фрагмент C <sub>6</sub> F <sub>13</sub> SO <sub>2</sub> - в качестве одного из структурных элементов и потенциально разлагается с образованием ПФГСК. |                     |                              |

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.1 и UNEP/POPS/POPRC.15/7/Add.1.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.10/12, приложение.

## SC-10/13: Inclusión del ácido perfluorohexano sulfónico (PFHxS), sus sales y los compuestos conexos del PFHxS

*La Conferencia de las Partes,*

*Habiendo examinado* el perfil de riesgos y la evaluación de la gestión de riesgos del ácido perfluorohexano sulfónico (PFHxS), sus sales y los compuestos conexos del PFHxS presentados por el Comité de Examen de los Contaminantes Orgánicos Persistentes<sup>1</sup>,

*Tomando nota* de la recomendación formulada por el Comité de Examen de los Contaminantes Orgánicos Persistentes para incluir el ácido perfluorohexano sulfónico (PFHxS), sus sales y los compuestos conexos del PFHxS en el anexo A del Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes sin exenciones específicas<sup>2</sup>,

*Decide* modificar la parte I del anexo A del Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes para incluir en ella el ácido perfluorohexano sulfónico (PFHxS), sus sales y los compuestos conexos del PFHxS, sin exenciones específicas, mediante la adición del renglón siguiente:

| <i>Producto químico</i>   | <i>Actividad</i>  | <i>Exención específica</i> |
|---|-------------------|----------------------------|
| Ácido perfluorohexano sulfónico (PFHxS), sus sales y los compuestos conexos del PFHxS | Producción<br>Uso | Ninguna<br>Ninguna         |

Por "ácido perfluorohexano sulfónico (PFHxS), sus sales y los compuestos conexos del PFHxS" se entenderá lo siguiente:

- i) El ácido perfluorohexano sulfónico (núm. de CAS: 355-46-4, PFHxS), incluidos sus isómeros ramificados;
- ii) Sus sales;
- iii) Toda sustancia que contenga la fracción química C<sub>6</sub>F<sub>13</sub>SO<sub>2</sub>- entre sus elementos estructurales y que pueda degradarse a PFHxS.

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.1 y UNEP/POPS/POPRC.15/7/Add.1.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.10/12, anexo.